



Congreso Internacional de Traducción Económica, Comercial, Financiera e Institucional

UNIVERSIDAD DE ALICANTE

27-29 de junio de 2018

Universidad de Alicante, España

Sitio web: <https://dti.ua.es/es/tradeco/iii-icebfit/iii-congreso-internacional-de-traducion-economica-comercial-financiera-e-institucional.html>

PRESENTACIÓN

La demanda de servicios lingüísticos, entre ellos la traducción, procede, según el informe The Language Services Market: 2015 de De Palma et al., relacionado con la traducción, la localización y los servicios de interpretación, no solo de las necesidades de los usuarios de internet, quienes exigen un acceso instantáneo a la información en su idioma, sino también de las empresas, que, en su afán por ser competitivas, ofrecen sus productos y servicios en varios idiomas, además de los sectores públicos y las organizaciones sin ánimo de lucro, quienes han de ser capaces de comunicarse de manera efectiva más allá de sus respectivos límites territoriales. La traducción económica, comercial, financiera e institucional desempeña, ante este panorama, un papel principal, materializado, en el mercado profesional de la traducción, en un volumen de trabajo que supera otros tipos de traducción, como la traducción literaria, menos accesible a la mayor parte de los traductores.

Muchos de los centros de formación de traductores e intérpretes son conscientes de esta realidad y de la consecuente necesidad de formar en este ámbito. Así lo demuestran sus planes de estudio, que incluyen asignaturas no solo de traducción especializada, sino también de traducción económica o institucional. No obstante, si bien son cada vez más los formadores e investigadores que estudian los entresijos de este tipo de traducción en relación con los distintos elementos con los que interactúa la traducción, como la terminología, las nuevas tecnologías, la docencia, el análisis contrastivo, los encargos de traducción, etc., no parece que, a día de hoy, la producción investigadora en este tipo de traducción tenga el mismo volumen que, por ejemplo, la referida a la traducción literaria.

Ante este panorama, la tercera edición del Congreso Internacional de Traducción Económica, Comercial, Financiera e Institucional, tras las celebraciones de 2014 (Universidad de Alicante) y 2016 (Université du Québec à Trois-Rivières), sigue tratando, por una parte, de reunir a investigadores, profesores, traductores y especialistas de modo que tengan la posibilidad de interactuar con otros colegas y dar a conocer personalmente sus investigaciones y experiencias, y, por otra parte, de contribuir a la producción científica relacionada con este tipo de traducción.

ENVÍO DE PROPUESTAS Y PUBLICACIÓN

Se aceptan ponencias en español, francés e inglés que, además de versar sobre alguna de las áreas implicadas en la traducción económica, comercial, financiera o institucional (contabilidad, finanzas, marketing, logística, transporte, publicidad, ventas, seguros, macroeconomía, macrofinanzas, política monetaria, turismo, gobierno corporativo, administración, inmobiliaria, web corporativo, etc.), se relacionen con los siguientes temas:

- Problemas terminológicos en la práctica de la traducción
- Creación de recursos terminográficos
- Géneros textuales, taxonomías y análisis contrastivos
- Experiencias profesionales

- Nuevas tecnologías y explotación de recursos documentales
- Docencia y formación de traductores

Los trabajos aceptados, redactados en inglés, español o francés, se publicarán inicialmente en el Repositorio Institucional de la Universidad de Alicante (<https://rua.ua.es/dspace/>) en formato libro con ISBN.

Se publicará igualmente una selección de artículos de investigación sometidos a revisión por pares en la revista digital internacional Onomázein (<http://onomazein.letras.uc.cl/>), indexada en Clase, Dialnet, Doaj, Ebsco, E-revistas, Latindex, MLA, Redalyc, Scopus, Thomson Reuters (ISI) Web of Knowledge (SSCI, AHCI), Ulrich's Periodicals Directory.

Los interesados en presentar una comunicación deberán enviar, a través del formulario <https://cvnet.cpd.ua.es/uaCuestionarios/preguntas.aspx?idcuestionario=8650&idioma=es#/probar/castellano>, un resumen de aproximadamente 200 palabras en la lengua de presentación. Los interesados en publicar además un artículo de investigación deberán enviar un resumen de 400 palabras en que se presente la problemática, la investigación, los objetivos, el marco teórico-metodológico y los resultados. Se incluirán igualmente las referencias bibliográficas pertinentes (estilo APA).

Se podrá hacer un máximo de dos propuestas, siempre y cuando se sea coautor de alguna de ellas. Las ponencias tendrán una duración de 20 minutos (más cinco minutos de debate).

CONFERENCIANTES PLENARIOS

Entre los invitados que ya han confirmado su presencia se encuentran:

- Chris Durban (traductora financiera profesional)
- Dima El Hussein (Université Française d'Egypte)
- Defeng Li (University of Macau)
- José Mateo (Instituto Universitario de Lenguas Modernas)

FECHAS IMPORTANTES

- Envío de propuestas: 31 de octubre de 2017
- Notificación de aceptación: 15 de diciembre de 2017
- Inscripción: a partir del 9 de enero de 2018
- Fecha límite para la inscripción anticipada: 31 de marzo de 2018
- Fecha límite para inscribirse: 31 de mayo de 2018
- Congreso: 27-29 de junio de 2018
- Fecha límite para el envío de artículos: 6 de julio de 2018
- Fecha prevista de publicación: 2019

INSCRIPCIÓN

Inscripción: a partir del 9 de enero de 2018

Cuotas

Antes del 31-3-2018

- Ponentes: 100€
- Coautores no presentes: 60€
- Asistentes: 50€
- Estudiantes UA: 30€

Después del 31-3-2018

- Ponentes: 150€
- Coautores no presentes: 90€
- Asistentes: 75€
- Estudiantes UA: 30€

El pago de la cuota da derecho a:

- Asistencia a los actos del congreso
- Certificado de ponente (en caso de presentar comunicación)
- Certificado de asistente (en caso de no presentar comunicación)
- Documentación del congreso
- Actas del congreso (en caso de presentar comunicación)
- Coffee break y almuerzo

COMITÉ ORGANIZADOR: GRUPO DE INVESTIGACIÓN TRADECO

- Juan Norbert Cubarsí Elfering
- Daniel Gallego Hernández (director)
- Carlos Martínez Quintanilla
- Antonia Montes Fernández
- David Pérez Blazquez

COMITÉ CIENTÍFICO

- María Calzada (Universitat Jaume I)
- Gloria Corpas (Universidad de Málaga)
- Jeanne Dancette (Université de Montréal)
- Danielle Dubroca (Universidad de Salamanca)
- Dima El Hussein (Université Française d'Egypte)
- Pedro Fuertes (Universidad de Valladolid)
- Peter Holzer (Universidad de Innsbruck)
- Frédéric Houbert (Traductor financiero)
- Geoffrey Koby (Kent State University)
- Defeng Li (University of Macau)
- Danio Maldussi (Università di Bologna)
- José Mateo (Universidad de Alicante)
- Ana Medina (Universidad Pablo de Olavide de Sevilla)
- Mariana Orozco (Universitat Autònoma de Barcelona)
- Emilio Ortega (Universidad de Málaga)
- Éric Poirier (Université du Québec à Trois-Rivières)
- Fernando Prieto (Université de Genève)
- Verónica Román (Universidad Autónoma de Madrid)
- Francisca Suau (Universitat de València)
- Lieve Vangehuchten (Universiteit Antwerpen)
- Christian Vicente (Université de Nice Sophia Antipolis)

CONTACTO

Daniel Gallego Hernández (daniel.gallego@ua.es)



International Conference on Economic, Business, Financial and Institutional Translation

UNIVERSITY OF ALICANTE

June 27-29, 2018

University of Alicante, Spain

Webpage: <https://dti.ua.es/en/tradeco/iii-icebfit/iii-international-conference-on-economic-business-financial-and-institutional-translation.html>

PRESENTATION

According to The Language Services Market: 2015 (De Palma et al.) demand for language services, including translation, comes not only from Internet users, who require instant access to information in their own language, but also from companies that are attempting to compete and offer their products and services in several languages. The public sector and non-profit organizations also require language services to enable them to communicate effectively beyond their respective territorial boundaries. In this context, economic, commercial, financial and institutional translation plays a major role in the professional translation market and the workload for this type of translation is larger than other types such as literary translation.

Many translator training centers are aware of this reality as well as the need for training in this field. Their programs demonstrate this by including subjects dealing not only with specialized translation, but also with business or institutional translation. However, although trainers and researchers are increasingly studying this type of translation and its relation to terminology, new technologies, teaching, or contrastive analysis, it seems that this research does not currently produce the same volume of publications as, for example, literary translation.

In this scenario, the III International Conference on Economic, Business, Financial and Institutional Translation, following successful conferences in 2014 (University of Alicante) and 2016 (University of Quebec at Trois-Rivières), seeks both to contribute to this area of research publication and to bring together researchers, teachers, translation practitioners, and specialists to have the opportunity to interact with colleagues and to share their experience and research.

PAPER SUBMISSION

The conference invites interested participants to submit proposals for papers in Spanish, French and English dealing with the following areas in addition to a specialized area (accounting, finance, marketing, logistics, transportation, advertising, sales, insurance, macroeconomics, macrofinance, monetary policy, tourism, corporate governance, management, real estate or corporate website, etc.):

- Terminology problems and translation practice
- Creation of terminology resources
- Genres, text taxonomies and contrastive analysis
- Professional experience
- IT and the use of translation resources
- Translation training

Accepted papers in English, French and Spanish will be initially published at the Institutional Repository of the University of Alicante (<https://rua.ua.es/dspace/?locale=en>) in book form with ISBN. A selection of research papers presented during the conference will also be published in the international journal *Onomázein* (http://onomazein.letras.uc.cl/01_Presentacion/Overview.html),

whose papers are indexed in Clase, Dialnet, Doaj, Ebsco, E-revistas, Latindex, MLA, Redalyc, Scopus, Thomson Reuters (ISI) Web of Knowledge (SSCI, AHCI), and Ulrich's Periodicals Directory. Prospective authors are invited to submit papers on any of the topics listed above. Papers should be submitted electronically via the web-based submission system (<https://cvnet.cpd.ua.es/uaCuestionarios/preguntas.aspx?idcuestionario=8650&idioma=en>).

Proposals (abstracts) must be submitted in the language of presentation (200 words). Authors interested in publishing a research paper are invited to submit an abstract (400 words) presenting the research question, goals, theoretical and methodological framework, and preliminary results.

A maximum of two proposals may be submitted for conference sessions, but applicants must be a co-author on at least one of them. Please note that the full paper will be allowed 20 minutes (plus five minutes for discussion).

INVITED SPEAKERS

The following speakers have already confirmed their participation:

- Chris Durban (financial translator)
- Dima El Hussein (Université Française d'Egypte)
- Defeng Li (University of Macau)
- José Mateo (Instituto Universitario de Lenguas Modernas)

IMPORTANT DATES

- Abstract Submission: October 31, 2017
- Authors Notification: December 15, 2017
- Registration opens: January 9, 2018
- Early bird registration deadline: March 31, 2018
- Registration deadline: May 31, 2018
- Conference: June 27-29, 2018
- Full papers submission: July 6, 2018
- Expected publication date: 2019

REGISTRATION

Registration opens: January 9, 2018

Fees

Before March 31, 2018

- Speakers: 100€
- Co-authors not presenting: 60€
- Attendees: 50€
- UA Students: 30€

After March 31, 2018

- Speakers: 150€
- Co-authors not presenting: 90€
- Attendees: 75€
- UA Students: 30€

The fee includes:

- Attendance to all the sessions of the conference
- Certificate of presentation (for speakers)
- Certificate of attendance (for non-speakers)
- Conference documentation
- Proceedings of the conference (for speakers)
- Coffee break & lunch

ORGANIZERS. TRADECO (BUSINESS AND TRANSLATION) RESEARCH GROUP

- Juan Norbert Cubarsí Elfering
- Daniel Gallego Hernández (chair)

- Carlos Martínez Quintanilla
- Antonia Montes Fernández
- David Pérez Blazquez

SCIENTIFIC COMMITTEE

- María Calzada (Universitat Jaume I)
- Gloria Corpas (Universidad de Málaga)
- Jeanne Dancette (Université de Montréal)
- Danielle Dubroca (Universidad de Salamanca)
- Dima El Hussein (Université Française d'Egypte)
- Pedro Fuertes (Universidad de Valladolid)
- Peter Holzer (Universidad de Innsbruck)
- Frédéric Houbert (Financial Translator)
- Geoffrey Koby (Kent State University)
- Defeng Li (University of Macau)
- Danio Maldussi (Università di Bologna)
- José Mateo (Universidad de Alicante)
- Ana Medina (Universidad Pablo de Olavide de Sevilla)
- Mariana Orozco (Universitat Autònoma de Barcelona)
- Emilio Ortega (Universidad de Málaga)
- Éric Poirier (Université du Québec à Trois-Rivières)
- Fernando Prieto (Université de Genève)
- Verónica Román (Universidad Autónoma de Madrid)
- Francisca Suau (Universitat de València)
- Lieve Vangehuchten (Universiteit Antwerpen)
- Christian Vicente (Université de Nice Sophia Antipolis)

CONTACT

Daniel Gallego Hernández (daniel.gallego@ua.es)



Colloque International sur la Traduction Économique, Commerciale, Financière et Institutionnelle

UNIVERSITÉ D'ALICANTE

27-29 juin 2018

Université d'Alicante, Espagne

Site web : <https://dti.ua.es/va/tradeco/iii-icebfit/iii-colloque-international-sur-la-traduction-economique-commerciale-financiere-et-institutionnelle.html>

PRÉSENTATION

La demande de services linguistiques, y compris la traduction, émane, selon le rapport The Language Services Market: 2015 (De Palma et al.) sur les services de traduction, de localisation et d'interprétation, non seulement des besoins des utilisateurs d'Internet, qui exigent un accès instantané à l'information dans leur langue, mais aussi des entreprises qui, dans leur course à la concurrence, offrent leurs produits et services en plusieurs langues. Le secteur public et les organismes à but non lucratif ont eux aussi besoin de services linguistiques pour communiquer efficacement au-delà de leurs limites territoriales respectives. Dans ce contexte, la traduction économique, commerciale, financière et institutionnelle joue un rôle majeur qui se matérialise sur le marché de la traduction professionnelle par une charge de travail qui dépasse les autres types de traduction comme la traduction littéraire, moins accessible à la plupart des traducteurs.

Beaucoup d'établissements de formation de traducteurs et d'interprètes ont pris conscience de cette réalité ainsi que du besoin d'une formation dans ce domaine. Leurs programmes d'études en témoignent. Ils comprennent en effet des matières portant non seulement sur la traduction spécialisée, mais aussi sur la traduction économique ou institutionnelle. Cependant, même si les formateurs et chercheurs étudient de plus en plus les fondements de ce type de traduction relatifs aux éléments avec lesquels interagissent la traduction, la terminologie, les nouvelles technologies, l'enseignement, l'analyse contrastive ou les commandes de traduction, il semble aujourd'hui que la recherche sur ce type de traduction ne produise pas le même volume que, par exemple, la traduction littéraire.

Dans ce contexte, le troisième Colloque international sur la traduction économique, commerciale, financière et institutionnelle, après les célébrations de 2014 (Université d'Alicante) et 2016 (Université du Québec à Trois-Rivières), cherche, d'une part, à réunir des enseignants, des traducteurs, des chercheurs et des spécialistes afin qu'ils aient la possibilité d'interagir avec des collègues et de faire connaître personnellement leurs expériences et travaux de recherche, et, d'autre part, à contribuer à la production scientifique liée à ce type de traduction.

SOUSSION DES PROPOSITIONS ET PUBLICATION

Le comité organisateur invite les personnes intéressées à soumettre des propositions de communications orales en espagnol, en français ou en anglais portant sur, outre les domaines de la traduction économique, commerciale, financière et institutionnelle (comptabilité, finance, marketing, logistique, transport, publicité, ventes, assurance, macroéconomie, macrofinances, politique monétaire, tourisme, gouvernance d'entreprise, gestion, immobilier, web d'entreprises, etc.), les sujets suivants :

- Problèmes terminologiques dans la pratique de la traduction
- Création de ressources terminologiques
- Genres textuels, taxonomies de textes, analyse contrastive

- Expériences professionnelles
- Nouvelles technologies et exploitation des ressources
- Formation des traducteurs

Les travaux acceptés seront publiés en anglais, en français et en espagnol par le Répertoire institutionnel de l'Université d'Alicante (<https://rua.ua.es/dspace/?locale=en>) sous la forme d'actes de colloque avec ISBN. Une sélection d'articles de recherche ayant fait l'objet d'une révision par les pairs sera publiée dans le journal international Onomázein (http://onomazein.letras.uc.cl/01_Presentacion/Overview.html), qui est indexé dans Clase, Dialnet, Doaj, Ebsco, E-revistas, Latindex, MLA, Redalyc, Scopus, Thomson Reuters (ISI) Web of Knowledge (SSCI, AHCI), Ulrich's Periodicals Directory.

Les personnes souhaitant présenter une communication doivent suivre ce lien (<https://cvnet.cpd.ua.es/uaCuestionarios/preguntas.aspx?idcuestionario=8650&idioma=en>) pour soumettre un résumé d'environ 200 mots dans la langue de présentation. Les personnes intéressées à publier un article de recherche devront envoyer un résumé de 400 mots présentant la problématique de la recherche, les objectifs, le cadre théorique et méthodologique, ainsi que quelques résultats. Le résumé doit comporter des références bibliographiques pertinentes (respectant le protocole de l'APA). Les personnes intéressées peuvent soumettre un maximum de deux propositions, à condition qu'elles soient co-auteurs de l'une d'entre elles. La durée des présentations orales est de 20 minutes et elles sont suivies de 5 minutes de discussion.

CONFÉRENCIERS INVITÉS

Les conférenciers suivants ont confirmé leur présence:

- Chris Durban (traductrice financière)
- Dima El Hussein (Université Française d'Egypte)
- Defeng Li (University of Macau)
- José Mateo (Instituto Universitario de Lenguas Modernas)

DATES

- Soumission des propositions : 31 octobre 2017
- Notification d'acceptation : 15 décembre 2017
- Inscription au colloque : 9 janvier 2018
- Date limite de préinscription : 31 mars 2018
- Date limite d'inscription : 31 mai 2018
- Colloque : 27-29 juin 2018
- Soumission des articles : 6 juin 2018
- Date prévue de publication: 2019

SOUSSION DES PROPOSITIONS

Les personnes souhaitant présenter une communication doivent suivre ce lien <http://aplicacionesua.cpd.ua.es/cuestionario/pub/preg.asp?idioma=es&cuestionario=3163> pour soumettre deux résumés d'environ 300 mots chacun (l'un en anglais et l'autre dans la langue de présentation) afin que leur proposition soit évaluée. Les personnes intéressées peuvent soumettre un maximum de deux propositions, à condition qu'elles soient co-auteurs de l'une d'entre elles. La durée des présentations orales est fixée à 15 minutes suivies de 5 minutes de discussion.

INSCRIPTION

Inscription au colloque : 9 janvier 2018

Frais

Avant le 31 mars 2018

- Conférenciers : 100 €
- Co-auteur non intervenant : 60 €
- Assistants : 50 €
- Étudiants UA : 30 €

Après le 31 mars 2018

- Conférenciers : 150 €

- Co-auteur non intervenant : 90 €
- Assistants : 75 €
- Étudiants UA : 30 €

Les frais comprennent :

- La participation à toutes les sessions du colloque
- Le certificat de présentation (pour les conférenciers)
- Le certificat de présence (pour les participants)
- La trousse de documentation du colloque
- Les actes du colloque (pour les conférenciers)
- Les collations offertes aux pauses-café et les déjeuners

COMITÉ D'ORGANISATION. GROUPE DE RECHERCHE TRADECO (TRADUCTION ET ECONOMIE)

- Juan Norbert Cubarsí Elfering
- Daniel Gallego Hernández (président)
- Carlos Martínez Quintanilla
- Antonia Montes Fernández
- David Pérez Blazquez

COMITÉ SCIENTIFIQUE

- María Calzada (Universitat Jaume I)
- Gloria Corpas (Universidad de Málaga)
- Jeanne Dancette (Université de Montréal)
- Danielle Dubroca (Universidad de Salamanca)
- Dima El Hussein (Université Française d'Egypte)
- Pedro Fuertes (Universidad de Valladolid)
- Peter Holzer (Universidad de Innsbruck)
- Frédéric Houbert (Traducteur financier)
- Geoffrey Koby (Kent State University)
- Defeng Li (University of Macau)
- Danio Maldussi (Università di Bologna)
- José Mateo (Universidad de Alicante)
- Ana Medina (Universidad Pablo de Olavide de Sevilla)
- Mariana Orozco (Universitat Autònoma de Barcelona)
- Emilio Ortega (Universidad de Málaga)
- Éric Poirier (Université du Québec à Trois-Rivières)
- Fernando Prieto (Université de Genève)
- Verónica Román (Universidad Autónoma de Madrid)
- Francisca Suau (Universitat de València)
- Lieve Vangehuchten (Universiteit Antwerpen)
- Christian Vicente (Université de Nice Sophia Antipolis)

NOUS CONTACTER

Daniel Gallego Hernández (daniel.gallego@ua.es)



Congrés Internacional de Traducció Econòmica, Comercial, Financera i Institucional

UNIVERSITAT D'ALACANT

27-29 de juny de 2018

Universitat d'Alacant, Espanya

Web: <https://dti.ua.es/va/tradeco/iii-icebfit/va/iii-congres-internacional-de-traduccion-economica-comercial-financera-i-institucional.html>

PRESENTACIÓ

La demanda de serveis lingüístics, entre ells la traducció, procedeix, segons l'informe The Language Services Market: 2015 de De Palma et al., relacionat amb la traducció, la localització i els serveis d'interpretació, no solament de les necessitats dels usuaris d'internet, que exigeixen un accés instantani a la informació en el seu idioma, sinó també de les empreses, que, en el seu afany per ser competitives, ofereixen els seus productes i serveis en diversos idiomes, a més dels sectors públics i les organitzacions sense ànim de lucre, que han de ser capaços de comunicar-se de manera efectiva més enllà del seue límits territorials respectius. La traducció econòmica, comercial, financera i institucional exerceix, davant aquest panorama, un paper principal, materialitzat, en el mercat professional de la traducció, en un volum de treball que supera altres tipus de traducció, com la traducció literària, menys accessible a la major part dels traductors.

Molts dels centres de formació de traductors i intèrprets són conscients d'aquesta realitat i de la conseqüent necessitat de formar en aquest àmbit. Així ho demostren els seus plans d'estudi, que inclouen assignatures no solament de traducció especialitzada, sinó també de traducció econòmica o institucional. No obstant açò, si bé són cada vegada més els formadors i investigadors que estudien els secrets d'aquest tipus de traducció en relació amb els diferents elements amb els quals interactua la traducció, com ara la terminologia, les noves tecnologies, la docència, l'anàlisi contrastiva, els encàrrecs de traducció, etc., no sembla que, a dia d'avui, la producció investigadora en aquest tipus de traducció tinga el mateix volum que, per exemple, la referida a la traducció literària.

En aquest sentit, la tercera edició del Congrés Internacional de Traducció Econòmica, Comercial, Financera i Institucional, després de les celebracions de 2014 (Universitat d'Alacant) i 2016 (Université du Québec à Trois-Rivières), segueix tractant, d'una banda, de reunir a investigadors, professors, traductors i especialistes de manera que tinguen la possibilitat d'interactuar amb altres col·legues i donar a conèixer personalment les seues recerques i experiències, i, d'altra banda, de contribuir a la producció científica relacionada amb aquest tipus de traducció.

ENVÍAMENT DE PROPOSTES I PUBLICACIÓ

S'accepten ponències en espanyol, francès i anglès que, a més de versar sobre alguna de les àrees implicades en la traducció econòmica, comercial, financera o institucional (comptabilitat, finances, màrqueting, logística, transport, publicitat, vendes, assegurances, macroeconomia, macrofinances, política monetària, turisme, govern corporatiu, administració, immobiliària, web corporatiu, etc.), es relacionen amb els següents temes:

- Problemes terminològics en la pràctica de la traducció
- Creació de recursos terminogràfics
- Gèneres textuais, taxonomies i anàlisis contrastives
- Experiències professionals
- Noves tecnologies i explotació de recursos documentals

- Docència i formació de traductors

Els treballs acceptats, redactats en anglès, espanyol o francès, es publicaran inicialment en el Repositori Institucional de la Universitat d'Alacant (<https://rua.ua.es/dspace/>) en format lliure amb ISBN.

Es publicarà igualment una selecció d'articles de recerca sotmesos a revisió per parells en la revista digital internacional Onomázein (<http://onomazein.letras.uc.cl/>), indexada en Classe, Dialnet, Doaj, Ebsco, I-revistas, Latindex, MLA, Redalyc, Scopus, Thomson Reuters (ISI) Web of Knowledge (SSCI, AHCI), Ulrich's Periodicals Directory.

Els interessats a presentar una comunicació hauran d'enviar, a través d'aquest formulari <https://cvnet.cpd.ua.es/uaCuestionarios/preguntas.aspx?idcuestionario=8650&idioma=es#/probar/castellano>, un resum d'aproximadament 200 paraules en la llengua de presentació. Els interessats a publicar un article de recerca hauran d'enviar un resum de 400 paraules en què es presente la problemàtica, la recerca, els objectius, el marc teòric-metodològic i els resultats. S'inclouran igualment les referències bibliogràfiques pertinents (estil APA).

Es podrà fer un màxim de dues propostes, sempre que se siga coautor d'alguna d'elles. Les ponències tindran una durada de 20 minuts (més cinc minuts de debat).

CONFERENCIANTS CONVIDATS

Entre els convidats que ja han confirmat la seua presència es troben:

- Chris Durban (traductora financera)
- Dima El Hussein (Université Française d'Egypte)
- Defeng Li (University of Macau)
- José Mateo (Institut Universitari de Llengües Modernes)

DATES

- Enviament de propostes: 31 d'octubre de 2017
- Notificació d'acceptació: 15 de desembre de 2017
- Inscripció: a partir del 9 de gener de 2018
- Data límit per a la inscripció anticipada: 31 de març de 2018
- Data límit per a inscriure's: 31 de maig de 2018
- Congrés: 27-29 de juny de 2018
- Data límit per a l'enviament d'articles: 6 de juliol de 2018
- Data prevista de publicació: 2019

INSCRIPCIÓ

Inscripció: a partir del 9 de gener de 2018

Quotes

Abans del 31-3-2018

- Ponents: 100€
- Co-autors no presents: 60€
- Assistents: 50€
- Estudiants UA: 30€

Després del 31-3-2018

- Ponents: 150€
- Co-autors no presents: 90€
- Assistents: 75€
- Estudiants UA: 30€

El pagament de la quota dóna dret a:

- Assistència als actes del congrés
- Certificat de ponent (en cas de presentar comunicació)
- Certificat d'assistent (en cas de no presentar comunicació)
- Documentació del congrés
- Actes del congrés (en cas de presentar comunicació)
- Coffee break i esmorzar

COMITÈ ORGANITZADOR: GRUP D'INVESTIGACIÓ TRADECO (TRADUCCIÓ I ECONOMIA)

- Juan Norbert Cubarsí Elfering
- Daniel Gallego Hernández (director)
- Carlos Martínez Quintanilla
- Antonia Montes Fernández
- David Pérez Blazquez

COMITÈ CIENTÍFIC

- María Calzada (Universitat Jaume I)
- Gloria Corpas (Universidad de Málaga)
- Jeanne Dancette (Université de Montréal)
- Danielle Dubroca (Universidad de Salamanca)
- Dima El Hussein (Université Française d'Egypte)
- Pedro Fuertes (Universidad de Valladolid)
- Peter Holzer (Universidad de Innsbruck)
- Frédéric Houbert (Traductor financiero)
- Geoffrey Koby (Kent State University)
- Defeng Li (University of Macau)
- Danio Maldussi (Università di Bologna)
- José Mateo (Universidad de Alicante)
- Ana Medina (Universidad Pablo de Olavide de Sevilla)
- Mariana Orozco (Universitat Autònoma de Barcelona)
- Emilio Ortega (Universidad de Málaga)
- Éric Poirier (Université du Québec à Trois-Rivières)
- Fernando Prieto (Université de Genève)
- Verónica Román (Universidad Autónoma de Madrid)
- Francisca Suau (Universitat de València)
- Lieve Vangehuchten (Universiteit Antwerpen)
- Christian Vicente (Université de Nice Sophia Antipolis)

CONTACTE

Daniel Gallego Hernández (daniel.gallego@ua.es)